

это достаточно устойчивая система, которая хорошо адаптирует чуждые для нее элементы и приспособливает их к себе.

Однако следует стремиться к тому, чтобы введение новых понятий и слов в русский язык, который по праву считается богатейшим языком мира, сопровождалось появлением русских синонимов, обозначающих эти новые понятия. А носителям русского языка в своем обиходе лучше использовать именно русские синонимы.

Список использованных источников

1. Кокина, И.А., Мамыркина, А. О проблеме заимствований в русском языке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://moluch.ru/archive/111/28219/>. – Дата доступа: 05.04.2019.

2. Заимствования в русском языке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://velikayakultura.ru/russkiy-yazyk/zaimstvovaniya-v-russkom-yazyike-izmeneniya-slovarnogo-sostava.-> Дата доступа: 05.04.2019.

УДК.159.9.

ОСОБЕННОСТИ НЕВЕРБАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ В РАЗНЫХ СТРАНАХ

*Студент – Егенмурадов П., 23 мо, 1 курс, ФТС;
Земляник К.В., 79 м, 1 курс, АМФ*

*Научный
руководитель – Платоненко О.В., ст. преподаватель
УО «Белорусский государственный аграрный технический
университет», г. Минск, Республика Беларусь*

Аннотация. В данной статье рассматриваются особенности невербальных языков, их компаративный анализ в различных национальных культурах.

Ключевые слова: рукопожатие, жест, приветствие, собеседник.

Язык жестов и тела признан самым распространенным языком в мире. Это признание многим из нас дает право думать о том, что невербальные средства общения – мимика, жесты, зрительный контакт, интонации – универсальны, независимо от того, где мы находимся и с кем мы общаемся. Но культура каждой страны развивается по своим законам и в каждой стране есть свои особенности невербального общения.

Знание вербальных средств иного государства поможет общению на «чужой территории» и чувствовать себя там увереннее.

Основные особенности наблюдаются среди жестов приветствия и прощания, согласия и отрицания, одобрения и порицания и т.д.

Знак приветствия – рукопожатие – существует у всех народов, но имеет разные оттенки, хотя всегда символизирует хорошее отношение к человеку и отсутствие агрессии.

Рукопожатие – прерогатива мужчин. Руку женщины пожимают только по её желанию, когда она подаёт её первой. Но итальянки - исключение из правил, они с удовольствием пользуются этим жестом приветствия. А в Дании рукопожатием приветствуют даже детей. Рукопожатие довольно распространено в странах Ближнего Востока. Например, арабы помимо рукопожатия, дотрагиваются ладонью до лба и слегка кланяются. Пожилые люди после рукопожатия сначала целуют свою ладонь, а потом дотрагиваются ею до лба и кланяются, тем самым выказывая уважение к собеседнику. Если мужчины-арабы давно не виделись, то при встрече они обнимаются и целуют плечи, так они выражают свою близость и радость от встречи после долгой разлуки. Особенность Китая – рукопожатие на официальном уровне при общении с незнакомыми людьми. Выражая свое уважение к партнеру, китайцы долго жмут и трясут руку собеседника. Если люди хорошо знакомы или находятся в родственных отношениях, то они обходятся без рукопожатия, заменяя его похлопыванием по плечу или по спине.

Рукопожатие не свойственно японцам, они вообще против прикосновений во время общения. Японцы, подобно корейцам, используют другой знак приветствия и уважения к собеседнику – вежливый поклон. Говоря о жестах приветствия и прощания, следует отметить, что они могут выглядеть по-разному. Обнимаются в Испании, целуют в щёку – во Франции, прижимают ладони перед грудью в Индии.

Распространенной формой приветствия и прощания считается легкий кивок головой и помахивание рукой. У нас это означает «Да», а вот в таких странах как Греция, Болгария, Индия и Турция кивок имеет противоположное значение. А согласие жители этих стран выражают покачиванием головой из стороны в сторону, что у нас имеет значение отрицания. Если японец быстро кивает головой, то тем самым он даёт понять, что вас внимательно слушает, хотя это не признак того, что он с вами согласен. Арабы выражают несогласие коротким и резким движением головы назад, при этом они ещё громко цокают языком.

На Ближнем Востоке возмущение показывают, резко поднимая согнутые в локтях руки. Досада от происходящего выражается круговым движением кистей обеих рук.

V-образный жест, который знаком многим, в нашей стране имеет двойное значение – «Победа» или «Два». Но в других странах этот жест воспринимается по-разному. В Новой Зеландии, Англии и Австралии этот знак – символ победы тогда, если ладонь развёрнута от себя. Если же ладонь повернуть к себе, то этот жест будет иметь оскорбительное значение, типа «Заткнись!» Если этого не знать, то в этих странах можно попасть в неприятную ситуацию.

Поднятый вверх большой палец – жест, означающий «Все отлично!», «Здорово!». Но в Германии, Австрии, Италии и Франции – это «Один», в Японии – «Пять», а в Греции, Нигерии, Австралии, Англии, Америке этим

жестом «посылают куда подальше». В Англии, Америке, Новой Зеландии и Австралии этот жест означает желание поймать попутную машину на дороге.

Большой и указательный пальцы соединены в кольцо – в англоязычных странах, а также в некоторых странах Азии и Европы этот жест означает «О,кей!» , «Все отлично!» А вот во Франции этот жест означает «Ноль», японцы используют его при решении финансовых проблем, а на Сардинии и в Греции он является знаком отмашки. В Португалии и Бразилии образованное кольцо из пальцев – оскорбительный жест, а мусульмане воспринимают его как обвинение в гомосексуализме.

Жест «Рога», когда мизинец и указательный пальцы выдвинуты вперед, а большой, средний и безымянный собраны в кулак, считается одним из самых древних.Его часто используют в детских потешках: «Идет коза рогатая...». Если приподнять руку, то жест «Рога» превращается в символ «Коза», который часто используют рок-музыканты. В Румынии, Италии, Аргентине этот жест означает «рогоносец», поэтому пользоваться им вне концертной площадки не рекомендуется. В Африке этот жест расценивается как посыл,а вот в Венесуэле и Бразилии жест «Коза» воспринимается как пожелание удачи.

Понятие «жесты» довольно широкое: это и движение головы, ног, рук, всего туловища. Например, свое одобрение на официальных мероприятиях, концертах мы выражаем аплодисментами. Американцы и немцы в таких случаях стучат кулаками и ногами по твердой поверхности, арабы – хлопнут пальцами по ладони собеседника. Британцы и испанцы выражают одобрение, шлепая себя ладонью по лбу, французы посылают воздушный поцелуй.

Во многих странах наблюдается предвзятое отношение к левой руке. Считается, что правая рука делает то, что надо, а вот левая рука делает, что хочет, и зачастую выдаёт потаённые желания и намерения своего хозяина. Поэтому во многих странах жестам, которые сделаны левой рукой, приписывается неискренность. Исламисты вообще считают левую руку нечистой и используют её только для гигиенических целей. Хочешь оскорбить мусульманина – подай ему деньги или любой другой предмет левой рукой.

Всем школьникам и студентам знаком жест, которым мы обозначаем себя в большой группе людей – поднятая вверх рука. Так принято в России, Беларуси, странах постсоветского пространства. А в европейских школах, чтобы привлечь к себе внимание, поднимают руку с направленным вверх указательным пальцем.

Если европеец говорит о себе, он указывает рукой себе на грудь. А вот японцы и китайцы в разговоре о себе указывают на нос.

В большинстве восточных культур принято избегать взгляда «глаза в глаза». А у китайцев пристальный взгляд расценивается, как оскорбление.

Важно отметить, что во всем мире мимика воспринимается приблизительно одинаково. Когда люди счастливы, они улыбаются, при неудачах – хмурятся и т.д. Всем известна знаменитая «американская улыбка», которая обязательна в ходе всего общения. А мы такую постоянную улыбку называем

«дежурной» и воспринимаем, как проявление неискренности. У нас также не принято улыбаться незнакомым людям и отвечать на улыбку улыбкой на автомате. Мы улыбаемся только знакомым и приятным нам людям.

Выделяют также акустические невербальные средства общения: плач, смех, храп, вздохи, скрежет зубов и прочее.

Мы привыкли, что смех означает радость, а плач – это проявление боли и печали. А во многих африканских странах смех – это признак изумления и замешательства.

Нам непонятна манера большинства американцев громко сморкаться, демонстративно жевать, звучно кашлять и т.д. в общественных местах. Для нас открытое выражение естественных проявлений неприемлемо и дико.

Также в разных странах различается размер зоны личного пространства. Чем жарче страна, чем выше темперамент ее население, тем меньшее расстояние между собеседниками допускается. Близко находятся друг к другу итальянцы, испанцы, французы, арабы, греки, японцы, жители Южной Америки. Среднее расстояние предпочитают англичане, австрийцы, немцы, шведы, русские, швейцарцы. На большом расстоянии друг от друга находятся новозеландцы, австралийцы, белое население Северной Америки.

У разных народов также различное восприятие пространства. Американцы работают в больших открытых помещениях, где находятся на виду друг у друга. Так создаётся ощущение «команды». У немцев, наоборот, в каждом помещении должны быть надежные двери. Открытую дверь немцы воспринимают как проявление беспорядка.

Конечно, это не все особенности невербального общения в разных странах. Но даже перечисленные отличия заставляют задуматься об эффективном применении жестов и мимики, особенно когда находишься на территории чужой страны.

УДК 81'38

ВЛИЯНИЕ СМИ НА РЕЧЕВУЮ КУЛЬТУРУ

Студент – Сачковский А.С., 18 рпт, 1 курс, ФТС

Научный

руководитель – Занкович Е.П., канд. филол. наук, доцент

УО «Белорусский государственный аграрный технический университет», г. Минск, Республика Беларусь

Аннотация. В современном обществе наблюдается резкое снижение культуры поведения и общения. Основная причина этих негативных явлений – активное проникновение в литературный язык разговорного, просторечного языка. Большое влияние на уровень культуры оказывают средства массовой информации, в которых наблюдается большое количество ошибок.